

(Japanese Note)

Excellency,

I have the honour to refer to the Agreement between the Government of Japan and the Government of the United Arab Emirates for Cooperation in the Peaceful Uses of Nuclear Energy, signed at Dubai today (hereinafter referred to as "the Agreement"), and in particular to Articles 8 and 9 of the Agreement, and paragraph 6 of the Agreed Minutes to the Agreement.

I have further the honour to propose, on behalf of the Government of Japan, the following arrangements:

1. As regards the transfer beyond the jurisdiction of the United Arab Emirates, except into the jurisdiction of Japan, of irradiated nuclear material, derived from the use of equipment specified in Part B of Annex A to the Agreement and its related technology which are transferred from the jurisdiction of Japan pursuant to the Agreement (hereinafter referred to as "the irradiated nuclear material"), the Government of Japan hereby gives the consent referred to in Article 8 of the Agreement, subject to the provisions of paragraphs 2 to 6 below.
2. The irradiated nuclear material may be transferred for enrichment or reprocessing from the jurisdiction of the United Arab Emirates, to facilities in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland or in the French Republic, listed in the Annex attached hereto, subject to policies, laws and regulations in force in their respective States.
3. The Government of the United Arab Emirates shall keep records of any such transfers and shall notify in writing the Government of Japan of each transfer prior to shipment.
4. The irradiated nuclear material shall be subject to the following agreements, as appropriate:

(1) the Agreement between the Government of Japan and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for Co-operation in the Peaceful Uses of Nuclear Energy, done on February 25, 1998;

(2) the Agreement between the Government of Japan and the Government of the French Republic for Co-operation in the Peaceful Uses of Nuclear Energy, done on February 26, 1972, as amended by the Protocol between the same Parties, done on April 9, 1990;

(3) the Agreement between the Government of Japan and the European Atomic Energy Community for Co-operation in the Peaceful Uses of Nuclear Energy, done on February 27, 2006;

(4) the Agreement between the Government of the United Arab Emirates and the Government of the French Republic for the Development of the Peaceful Uses of Nuclear Energy, done on January 15, 2008; and

(5) the Agreement between the Government of the United Arab Emirates and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for Co-operation in the Peaceful Uses of Nuclear Energy, done on November 25, 2010.

5. The transfer of any special fissionable material recovered from any such reprocessing to the jurisdiction of the United Arab Emirates shall require the further consent of the Government of Japan.

6. The foregoing consent referred to in paragraph 1 may be terminated in whole or in part, if the Government of Japan considers that one or more of the above conditions is not satisfied, or if the Government of Japan considers that exceptional circumstances from a non-proliferation, nuclear safety or nuclear security standpoint so require. To the extent that circumstances permit, the Parties shall consult with each other prior to any such termination. Such circumstances include, but are not limited to, a determination by the Government of Japan that the consent cannot be continued without a significant increase of the risk of nuclear proliferation or without jeopardizing the national security of Japan.

7. The Annex attached hereto may be modified by agreement between the Parties.



If the foregoing arrangements are acceptable to the Government of the United Arab Emirates, I have further the honour to propose that the present Note and Your Excellency's reply to that effect shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments in this matter, which shall enter into force at the same time as the Agreement.

I avail myself of this opportunity to extend to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

Annex

Name of owner or operator	Facility name	Location
Sellafield Limited	Sellafield Site	United Kingdom
AREVA NC	La Hague Plant	France

(United Arab Emirates Note)

Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's Note of today's date, which reads as follows:

"(Japanese Note)"

I have further the honour to confirm on behalf of the Government of the United Arab Emirates that the foregoing arrangements are acceptable and to agree that Your Excellency's Note and this Note shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments, which shall enter into force at the same time as the Agreement.

I avail myself of this opportunity to extend to Your Excellency the assurance of my highest consideration.